

លិខិតទំនាក់ទំនងសមាជិកឧបត្ថម្ភគម្រោងការមជ្ឈមណ្ឌលក្រុមង៉ុយអប់រំហ្វឹកហ្វឺនបច្ចេកទេសវិជ្ជាជីវៈនៅស្រុកខ្មែរ។
Lettre de liaison des participants au projet du Centre Kram Ngoy (Centre de formation technique et professionnelle au Cambodge)

REMERCIEMENTS

La fin de l'année 2009 a sonné le traditionnel bilan pour vous remercier de vos soutiens, de votre dévouement à cette œuvre si difficile et si longue capable de décourager plus d'un. Nous n'avons jamais «vendu» des larmes et des pleurs, et pourtant vous nous soutenez stoïquement. Vous nous aidez ainsi à former des jeunes de caractère, ceux dont le pays a le plus besoin, qui sont les vecteurs du progrès économique et social, mais qui hélas ne sont pas aussi nombreux que nous le souhaitons.

Cette année encore, le CKN poursuit son développement, avec une reconnaissance nationale et internationale croissante. Nous avons été invités à présenter notre travail à la



Intervention/présentation de M. Im Saroeun à la Conférence SME organisée par la Banque Mondiale, en avril 2009 à Phnom Penh où le CKN a été invité.

Conférence de la Banque Mondiale-ESMAP (P.Penh) sur les petites et les moyennes entreprises (SME). Nous avons été à Tunis, invités par l'OIF (Organisation Internationale de la Francophonie) à participer au Workshop

sur la gestion de la formation technique et professionnelle (10-11 nov. 2009). En juillet-août, nous avons travaillé, en contrat avec la Fondation «Energies pour le Monde», de Paris, sur un schéma organisationnel pour l'électrification de 27 villages près de Kompong Thom. Nous avons été choisis par FORIM (Forum des Associations de Migrants-Paris) pour présenter notre démarche lors de son séminaire de capitalisation à Lyon (11-12 déc.), et sur Radio Africa N°1 lors de la Journée Mondiale des migrants. Au plan national, nous continuons de travailler en étroite relation avec des entreprises qui nous apprécient et dans lesquelles nous plaçons nos formateurs.

Un des deux événements marquants de l'année 2009, fut d'abord l'organisation par le CKN, à Phnom Penh, d'un séminaire national couplé avec une exposition technique, avec le soutien de l'UNESCO et la coopération de deux Ministères (Ministère d'Education et celui du Travail et de la Formation Professionnelle). Ce séminaire eut lieu dans le grand Institut National d'Education, avec la présence de hautes personnalités (deux Ministres, de nombreux Secrétaires d'Etat, et du Directeur de l'Unesco Cambodge). Outre les présentations, débats et informations de haut niveau émanant des grandes institutions gouvernementales, privées et des ONG - qui ont donné au séminaire un excellent standing -, l'Exposition Technique CKN constituait le clou des trois journées. Elle a surpris/

impressionné bien des hauts responsables et des visiteurs, révéla le niveau technique et pratique du CKN.



M. Teruo Jinnai Représentant de l'Unesco, SE Im Séthy Ministre de l'Education et SE Vong Sauth, Ministre du Travail et de la Formation Professionnelle, Mrs Sun Lei expert de l'Unesco... ont visité longuement l'exposition technique, qui est la première du genre à Phnom-Penh.

Un bonze s'est enthousiasmé : «Comment, nous pouvons faire cela ? Donc nous, Khmers, pourrons bien nous élever en technicité !». Le Directeur de l'Institut National d'Education cherche un budget pour nous faire former ses professeurs de physique à la pratique technique. La Directrice d'un Institut de formation de Battambang nous demande de former ses professeurs à l'Electricité et l'Electronique. Les ONG KAPE et World Education ont acheté nos Kits Pédagogiques et Sokpheap est allée, début novembre, former des professeurs et élèves du Lycée Kor (Prey Totung) sur l'utilisation de ces Kits. Tandis que des chaînes de TV nous ont invités à plusieurs émissions, le CKN a été choisi par le Ministère du Travail et de la Formation

(suite en page 4)

Compétition régionale Myskills ASEAN 2010

Vannak (CKN en Electronique Industrielle) et Saroeun (Observateur) se sont joints à la délégation de 6 autres personnes y compris un délégué national (un responsable du ministère du Travail et de la formation professionnelle). Les autres compétiteurs cambodgiens ont participé dans les domaines: installation électrique (NTTI), website design (?), IT Network (NPTI korb Srov), soudure (Dom Bosco), automobile (JVC).

Nous sommes allés du 20 au 26 mai en Malaisie ; la compétition durait 3 jours. Sept pays y participaient : Thaïlande, Philippines, Indonésie, Malaisie, Cambodge, Laos, Vietnam.



Vannak (au centre) et le groupe de compétiteurs cambodgiens.

Vannak subissait 5 épreuves:

- 1) Software design (Electronique programmée, microcontrôleur)
- 2) Hardware design
- 3) Dépannage
- 4) Mesures
- 5) Assemblage et test

La dernière s'est bien passée. Les 2e, 3e et 4e bien. La première à 80% bien fait, mais son désir de finir les deux dernières questions tout à fait accessibles, (mais à faire en 2 minutes), a tourné au drame : son programme s'est bloqué suite à une programmation précipitée et à une non sauvegarde (pressé). La fin a sonné rapidement: c'est comme s'il n'avait rien fait. Le jury n'avait pas à contrôler/débugger son programme (Ca marche ou ça ne marche pas)

Vannak a sauvé l'honneur avec un certificat d'excellence: 63/100, en 4e position sur 7, devançant les Philippines et le Vietnam. Il aurait peut-être pu avoir plus, une médaille de bronze ?!!!. Un autre candidat cambodgien de l'Ecole de Corée de Korb Srov a aussi décroché un certificat d'excellence, ce qui faisait que ce n'était pas trop moche pour le Cambodge.

Le Laos avait décroché une médaille de bronze en Webdesign. Le Vietnam avait une médaille d'or, ex-aequo avec la Malaisie, en Installation électrique. Toutes les médailles d'or ont été obtenues par la Malaisie

On ne réécrit pas l'histoire. Mais pour nous deux, c'était une déception. Nous aurions voulu vous dire merci avec plus d'éclat, vous qui vous êtes donnés tant de peine à préparer Vannak. Je pense en particulier à Sakada (qui n'a pas pu passer de vacances ailleurs qu'au CKN quand il était venu entre temps au Cambodge), à Sophay (qui avait l'oeil sur les e-mails quotidiens alors qu'il était assailli par son déménagement), à Lida, Tekly, Buntha, Tha (convoi de matériels), à Mme ING (qui nous dotait d'un important don pour la préparation et le séjour de Vannak), et à beaucoup d'autres, y compris ceux du Canada, qui dispatchaient l'information, donnaient ou transmettaient du matériel et des composants dont nous avions besoin de façon urgente, et nous encourageaient (Excusez moi de ne pas les citer tous).

Ici, à Phnom-Penh, Sokpheap était le soutien nuit et jour en programmation de microcontrôleur. Elle était le fidèle relais de Sakada et Sophay, pendant que Vannak était occupé jusqu'à la dernière heure par le travail du CKN ou préparait d'autres secteurs, car les épreuves couvraient un assez vaste domaine.

Répondant à notre appel, vous avez compris l'enjeu : la compétitivité de notre pays. Sans compétence, nous serons largués. Pour le CKN c'est cela l'essentiel : le formidable encouragement. Cette épreuve a donné des résultats hautement positifs, très significatifs, pleins d'enseignements et de perspectives :

1) Pour une nécessité, la mobilisation de nos compatriotes est faisable, notre sens de solidarité est encore très vivant. Tout est alors possible.

2) Les énormes compétences cambodgiennes à l'extérieur sont très utiles. Il reste à les dynamiser en direction de notre pays. Une grande réserve à ne pas négliger. Rassemblées et unies, elles propulseront le Cambodge à un niveau très compétitif. Le résultat de Vannak en est une démonstration éclatante.

3) Le CKN, de par son expérience, pourra jouer un grand rôle pour l'efficacité de ce transfert (Sans support local crédible et fiable, le transfert pourrait devenir perte de temps). Cette expérience encourage le CKN à aller de l'avant.

4) Notre expérience en Malaisie nous a renforcés dans notre confiance en notre capacité (nous sommes encore loin des autres, mais cela pourrait se rattraper), mais surtout en notre propre bonne démarche : Formation technique et professionnelle et formation des formateurs (de bons formateurs). La compétition eut lieu dans CIAST (Center for Instructor and advanced skills training), un Centre qui avait coûté 100 Millions de \$ en bâtiments (sans compter l'équipement). La Malaisie vise et mise haut et clair: Sans Skill pas de technique. Sans bons formateurs, pas de formation. La Malaisie veut passer au niveau plus élevé des compétences techniques et y met le paquet.

5) Avec cette préparation, le CKN a acquis beaucoup de compétences et d'expériences, et acquiert une grande confiance en ses possibilités futures.

Encore une fois, nous vous remercions tous de nous avoir soutenus si vaillamment. Votre solidarité est chère à notre coeur : elle donne sens à notre travail d'ici ; elle est vecteur des capacités nationales de demain, elle est l'espoir de notre jeunesse. Puis-je vous demander encore une nouvelle fois d'y croire ? ■



Photo du professeur néerlandais de l'Université d'Amsterdam (Dr GERD Junne), directeur du département de politique sociale, et qui promeut un groupe de recherche avec l'Université de PPhn. Un de ses thésards avait découvert le CKN à Lyon. Il avait trouvé le projet CKN si formidable qu'il a inclus dans sa présentation ppt 4 clichés sur le CKN et les a commentés à PPhn comme «un excellent exemple» d'aide au développement tout en considérant l'aide en argent envoyé au pays comme étant des aides peu appropriées au développement. J'ai assisté au Workshop, et notre contact s'est prolongé par la visite du professeur à notre Centre. Il était impressionné par notre travail et le sens de nos réalisations, croit en notre avenir, et nous a promis de «faire connaître le CKN sur le plan international».

VICTOIRE DES AUTODIDACTES

La remise du prix des Victoires des Autodidactes (VDA), édition 2009, s'est déroulée dans la soirée du 27 janvier 2010, à la Chambre de commerce et d'industrie (CCI), avenue Friedland, Paris VIII^e. C'est une cérémonie co-organisée par le Harvard Business School Club de France (HBS), le cabinet Mazars et le journal Le Parisien.

Quelques jours auparavant, un message laconique de Monsieur Bourrelrier à Sovathany : «Etes-vous disponible pour venir chercher un chèque pour votre association ? Venez accompagnée de votre équipe» et les échanges suivants : «En fin de journée dans votre bureau [au siège de Bricorama, à Noisy] conviendrait-il ?», demande Sovathany. «Non, rendez-vous à 18h30 à la CCI.», répond M. Bourrelrier, avec en fichier joint l'invitation à la cérémonie de remise du prix des VDA.

Perplexité et expectative

Ensuite, il nous a laissés complètement dans l'expectative ! Je recherche frénétiquement dans Google «victoire autodidacte» et découvre ce que

représente ce prix ; j'en ai profité pour lire les parcours plus intéressants les uns que les autres de quelques entrepreneurs autodidactes, employeurs de centaines, de milliers de personnes !... mais je suis restée perplexe, voire encore plus intriguée : QUEL EST DONC LE LIEN AVEC CKN ?! Vous imaginez aisément notre curiosité exacerbée !



Enfin, c'est à la fin de la cérémonie, devant le parterre des chefs d'entreprise et des anciens de HBS, que le mystère s'est éclairci : nous étions invitées à la tribune pour recevoir un chèque de 2000 € de la part de l'association des VDA, dont le Président n'est autre que... Monsieur Bourrelrier ! L'association des VDA – engagée dans les actions caritatives – est composée exclusivement de lauréats des VDA [Monsieur Bourrelrier est le lauréat de 1995, Madame Christiane Audic, Secrétaire Générale, est la première lauréate VDA en 1989, NDLR]. Chaque

année, ses membres délibèrent et sélectionnent une association pour lui attribuer un don. Notre association CKN en est l'heureuse bénéficiaire cette année.

Hommage et remerciements

Cher Monsieur Bourrelrier, vous êtes le bienfaiteur de CKN, à triple titre ! En tant que PDG de Bricorama, pour le financement du convoi des containers de matériels didactiques de France au Cambodge ; à titre personnel, pour votre don de plus en plus généreux d'année en année ; et enfin en tant que Président de l'association des VDA. Nous vous exprimons nos plus chaleureux et sincères remerciements ; votre sensibilisation à notre projet CKN nous touche profondément. Nous remercions également vivement tous les membres de l'association VDA d'avoir choisi notre association CKN. Nous en sommes fort honorés. Votre précieux soutien nous aidera cette année à former davantage de formateurs.

Lida Ros

A noter sur votre agenda
34^e JKN
Samedi
3 juillet 2010
 Espace Maison Blanche
 2 av. Saint-Exupéry
 92320 CHATILLON

OUI, un Grand Centre de Formation au Cambodge, monté par la Diaspora Khmère et leurs amis

C'est possible ! C'est déjà fait avec le CKN.

Mais il faut aller plus loin et plus vite.

Si vous pouvez donner régulièrement au CKN de 5 à 10 € par mois, et si, parce que vous croyez en ce qu'il a fait jusqu'à présent, vous lui trouvez, parmi vos amis et connaissances, un nouvel adhérent, alors, nous serons plus de deux cents l'an prochain, à soutenir notre projet. Nous pourrions ainsi doubler, chaque année, notre potentiel de formation, pour procurer un métier à plus de nos jeunes et pour accroître la compétitivité des Cambodgiens dans le pays, ainsi que celle de notre économie confrontée à la dure concurrence régionale.

Quelle puissante contribution, alors, à la maîtrise de l'économie par les Cambodgiens eux-mêmes !

Déjà plus d'une centaine à relever le défi.

Avec le CKN, grossissons le rang de ceux qui croient en leur propre capacité de croître/prospérer par leurs efforts.

Pour soutenir le programme CKN, remplissez et envoyez le bulletin au verso

REMERCIEMENTS

(suite de la page 1)

professionnelle pour représenter le Cambodge au concours technique régional à Kuala Lumpur (en mai prochain) en Electronique Industrielle. L'Unesco Cambodge a dit de son côté qu'elle envisagerait une longue coopération avec le CKN.

Un autre événement d'importance pour la formation est notre nouveau partenariat avec SCHNEIDER ELECTRIC dont la Fondation nous a accordé une subvention très importante (nov. 2008) pour la formation de dix



formateurs en deux ans. Schneider Electric et CKN ont signé cette année une convention de partenariat pour élever le niveau de formation du CKN en Electrotechnique et Automatismes. Avec l'aide de Schneider Electric, nous venons de démarrer l'expérimentation de l'électricité solaire avec un réseau photovoltaïque 220V pour alimenter le village de Reay Dorb. Le programme Luli (de Schneider Electric) nous alloue

également une aide pour des projets techniques. Ce partenariat est d'une grande portée pour la qualité de notre formation et notre expérience en Energies renouvelables.

ROTARY CLUB International de Montpellier, MULTITEC, BRICORAMA, POLYTECH Université Montpellier II, CEMAFROID, CEFODIA, AAFK, OFCP... et bien d'autres, nous maintiennent leur confiance et poursuivent leurs aides puissantes, sereines et fidèles. Cette année, nous n'avons pu détacher un(e) stagiaire (trop de travail au Cambodge), mais Rotary nous a alloué, à la place de la bourse, une subvention financière, pour nous aider à démarrer nos activités de production des lampes à leds (partenariat avec GERES et PROSEED). Cette production nous amène à la mise en place d'une structure interne orientée vers la fabrication, l'approvisionnement, l'ouverture vers l'extérieur (plusieurs voyages au Vietnam de nos formateurs), très bénéfique pour notre formation «pour les métiers».

Ces résultats avec des effets et impacts qui sont d'importants leviers pour la suite, sont les vôtres. Vos dons, vos soutiens, vos appuis moraux et techniques, votre fidélité à nous aider, stimulent et encouragent nos formateurs. Devant tant de sympathie et de confiance, nous aimerions nous donner le plaisir, hélas impossible, de nous vous rappeler nommément tous.

Depuis cette amie qui, avec sa maman, nous a envoyé deux chèques importants pour nous encourager, aux responsables et PDG d'entreprises qui nous donnent leur chèque annuel accru (malgré ce temps de crise) dans la totale confiance, en passant par de généreuses personnes et familles qui accueillent et forment nos stagiaires (Familles Vidal, Mezzaroba, Trouillet, Daumont, Sophay, Guérin, Prieur.), des amis ingénieurs, et techniciens très actifs qui forment, mobilisent hommes et ressources ou qui collectent des matériels et chargent nos conteneurs avec une admirable patience. Une pensée reconnaissante spéciale, cette année, à nos amis de Grenoble (Serge, Jean-Paul, Maurice, Emmanuel, Sophal, Saravuth, P.Chheang Kim Huor, l'ACI...) qui nous ont mis sur le «starter» Schneider-Electric pour aller plus loin en Electricité. Sans oublier bien sûr, le dévouement et la persévérance exemplaires de tous nos membres. A toutes et à tous, Merci chaleureusement.

Deux mots, pour terminer : notre Centre à Phnom Penh se renforce et nos formateurs continuent d'être très vaillants. Ces derniers seront plus nombreux à partir de février 2010, avec la sortie de la génération Schneider Electric. Nous démarrons la préparation d'un deuxième Centre à Siemreap Kantuot (30 Km de Phnom Penh). Nos élèves et formateurs y travaillent d'arrache-pied. ■

- 4 -

OUI JE SOUTIENS LE PROJET DU CENTRE KRAM NGOY

(A retourner avec votre versement à **CEFODIA** 10, avenue Saint-Exupéry 92320 CHATILLON ou à **ACKN** 10, rue Ernest Michel 34000 MONTPELLIER)

- J'adhère à l'Association ACKN / CEFODIA**
je verse une cotisation de 15 €/ an
et fais un don* de 45 €/ an
ou un don* de €/ an
- Je fais un don* de € à ACKN / CEFODIA**
- Chèque bancaire CCP Espèces (en mains propres)

* Le don ouvre droit à réduction d'impôt de 66% de son montant dans la limite de 20% des revenus imposables

** Rayer la mention inutile

NOM

Prénom

Adresse

Téléphone

E-mail

Date